

Fiches d'apprentissage à l'Anglais Niveau 3 6 => 10

- 6 Formules idiomatiques (2)**
- 7 To GET _ 1° partie**
- 8 To GET _ 2° partie**
- 9 Formules idiomatiques (3)**
- 10 Adjectifs et leurs prépositions**

Pour parler anglais plus naturellement, il est essentiel de connaître quelques expressions idiomatiques. En voici une liste.

Pour chacune des expressions, la traduction française et la traduction littérale.

Expressions	Traductions	Traductions littérales
It's raining cats and dogs	Il pleut des cordes	Il pleut des chiens et des chats
I could eat a horse	J'ai une faim de loup	Je pourrais manger un cheval
To beat about the bush	Tourner autour du pot	Frapper les buissons autour de soi
That's the last/final straw –OR– the straw that breaks the camel's back	C'est la goutte d'eau qui fait déborder le vase	C'est la paille qui brise le dos du chameau
You're pulling my leg	Tu te moques de moi	Tu me tires la jambe
To kick the bucket	Passer l'arme à gauche/Mourir	Donner un coup de pied dans le seau
To sleep like a log	Dormir comme un loir	Dormir comme une bûche
A little bird told me	Mon petit doigt m'a dit	Un petit oiseau m'a dit
To be as cool as a cucumber	Être très calme, imperturbable	Être calme comme un concombre
To have goose pimples	Avoir la chair de poule	Avoir des boutons d'oiie
To be dressed to kill	Être tiré à quatre épingles/être sur son trente et un	Être habillé pour tuer

1. John and Peter have just come home soaked to the skin. Indeed, it has been raining for 3 hours.
2. Look! You have pimples! You should wrap up.
3. Don't be so noisy! Maria is sleeping like a She had a very tiring day.
4. Jonathan is very sad because his grandmother kicked the last week.
5. I'm fed up with you! This is the final !
6. I haven't eaten anything since yesterday! I could eat a!
7. Even when everything is going wrong, she's as as a cucumber.
8. Is he really telling me the truth, or is he just pulling my ?
9. Wow! Look at Jessica! She's dressed to ! She's very beautiful, isn't she?
10. Marc isn't hypocritical at all. When he has something to say, he doesn't beat about the

TO GET peut s'utiliser dans un certain nombre de schémas et a un certain nombre de significations.

TO GET + COMPLÉMENT D'OBJET DIRECT = OBTENIR, RECEVOIR, ACHETER

I **got my passport** last week. (*obtenir*)
 She **got her driving license** last week. (*obtenir*)
 They **got permission** to live in Switzerland. (*obtenir*)

I **got a letter** from my friend in Nigeria. (*recevoir*)
 He **gets \$1,000** a year from his father. (*recevoir*)

She **got a new coat** from Zappaloni in Rome. (*acheter*)
 We **got a new television** for the sitting room. (*acheter*)

TO GET + EXPRESSION DE LIEU = ATTEINDRE, ARRIVER À UN ENDROIT

- How are you **getting home** tonight?
- We **got to London** around 6 p.m.
- What time will we **get there**?
- When did you **get back** from New York?

TO GET + ADJECTIF = DEVENIR, PRÉSENTER UN CHANGEMENT D'ÉTAT

- I am **getting old**.
- It's **getting hotter**.
- By the time they reached the house they were **getting hungry**.
- I'm **getting tired** of all this nonsense.
- My mother's **getting old** and needs looking after.
- It **gets dark** very early in the winter.
- Don't touch the stove until it **gets cool**

D'AUTRES EXPRESSIONS AVEC TO GET

Do you get it = est-ce que vous comprenez ?
Do you get what the teacher was explaining in class?

He's getting dinner tonight = il s'occupe du repas.
You can relax. It's my turn to get dinner tonight.

I'll get the bill = j'invite.
Put your wallet away! I'll get the bill.

That really gets me! = ça m'irrite !
It really gets me when my sister shows up late.

To get rid of something = jeter.
I'm going to get rid of all these old newspapers.

To get out of bed on the wrong side = se lever du mauvais pied.
He got out of the wrong side of the bed this morning and he's been horrible all day.

To get your own back = se venger.
She's getting her own back for all those rude things you said at the party last night.

Fiche 8 Verbe To Get part 2

TO GET + PRÉPOSITION / ADVERBE S'UTILISE DANS DE NOMBREUX VERBES À PARTICULE

TO GET +	Sens	Exemple
to get at	essayer d'exprimer	I think I see what you're getting at . I agree.
to get away with	échapper a une punition	I can't believe you got away with cheating on that test!
to get by	se débrouiller (financièrement)	John doesn't earn much, but we get by .
to get down	déprimer, rendre triste, descendre	This weather is really getting me down .
to get off	descendre d'un véhicule (train, bus, vélo, avion)	We got off the bus just before the bomb exploded.
to get on	1. monter dans/sur un véhicule ou un animal (train, bus, vélo, avion, cheval) 2. s'entendre avec quelqu'un	1. He got on his bicycle and rode down the street. 2. Nigel and I really get on well.
to get on with	procéder	I have so much homework; I'd better get on with it.
to get out of	éviter quelque chose, surtout un devoir	She got out of the washing-up every day, even when it was her turn.
to get over	se remettre (d'une maladie, d'une surprise)	Have you gotten over your cold yet?
to get through	consommer entièrement	We've got through all the bread. Can you buy some more?
to get up	se lever du lit	He gets up at 6.00 a.m. every morning.
to get up to	faire des bêtises	The children are very quiet. I wonder what they're getting up to .

Pour parler anglais plus naturellement, il est essentiel de connaître quelques expressions idiomatiques. En voici une liste.

Pour chacune des expressions, la traduction française et la traduction littérale.

Expressions	Traductions	Traductions littérales
Birds of a feather flock together	Qui se ressemble s'assemble	Les oiseaux aux plumes semblables s'assemblent
To be blue in the face	Voir rouge	Avoir le visage bleu
To be in the soup	Être dans le pétrin	Être dans la soupe
To get something straight from the horse's mouth	De source sûre	Apprendre quelque chose directement de la bouche du cheval
Put your foot in your mouth	Faire une gaffe	Mettre son pied dans la bouche
To have other fish to fry	Avoir d'autres chats à fouetter	Avoir d'autres poissons à frire
As fit as a fiddle	En pleine forme	En aussi bonne forme qu'un violon
To cost an arm and a leg	Coûter les yeux de la tête	Coûter un bras et une jambe
As alike as two peas in a pod	Comme deux gouttes d'eau	Comme deux petits pois dans une cosse
To have a frog in one's throat	Avoir un chat dans la gorge	Avoir une grenouille dans la gorge

1. When he heard that, he got very angry: he was in the face.
2. My grandfather runs every Sunday: he is as fit as a
3. Each time I ask my brother to play with me, he tells me he has other to fry.
4. It's difficult to differentiate these twins: they're like two in a pod.
5. Wow! Such a beautiful car! It must have cost you an arm and a
6. My brother can't speak: his throat hurts him. He has a in his throat.
7. Lucy and Cindy are friends. They've got a lot of mutual interests, and as the saying goes 'Birds of a feather together'.
8. I'm sure about what I'm saying, I got this information from the horse's mouth.
9. He did a bad thing: he injured the headmaster so now he's in the
10. John insulted his mother's friend, but he didn't know he was her friend. He really put his foot in his

Fiche 10 Adjectifs courants et leur préposition

(To be) afraid of	Avoir peur de
(To be) angry at / with someone	Être en colère contre quelqu'un
(To be) angry about something	Être en colère à propos de quelque chose
(To be) ashamed of	Avoir honte de
(To be) bad at	Être mauvais en
(To be) bored with	En avoir assez de
(To be) crazy about	Être dingue de
(To be) different from	Être différent de
(To be) famous for	Être célèbre pour
(To be) fed up with	En avoir assez de
(To be) good at	Être bon en
(To be) interested in	Être intéressé par / s'intéresser à
(To be) nice to	Être gentil avec
(To be) proud of	Être fier de
(To be) sorry about something	Être désolé pour quelque chose
(To be) sorry for doing something	Être désolé d'avoir fait quelque chose
(To be) worried about	Être inquiet pour

1. Paul is sorry having broken this plate.
2. I would like to have an English penpal because I am too bad English.
3. Betty is proud her son: he passed his exams.
4. This child is sad; he is getting bored that film.
5. Of course, Mary is worried her father's health.
6. In my family, my grandmother is famous her cooking.
7. Your son seems to be uninterested my lessons.
8. Stop it! I am fed up your criticisms!
9. I love my friend, but he is very different me.
10. My journey was marvellous and my correspondent's family was very nice me.